

VÝROČNÁ SPRÁVA 2022

SME TU, PRETOŽE ŽIVOT KAŽDÉHO ČLOVEKA MÁ
VÝZNAM

ODYSEUS



PRÍHOVOR RIADITEĽKY

Milí priatelia a priateľky, priaznivci a podporovatelia!

Otvárate výročnú správu občianskeho združenia Odyseus za rok 2022. Tento rok bol rokom, kedy životy každého a každej z nás zasiahol útok Ruska na Ukrajinu. Táto vojna zasiahla aj nás v Odyseu. S príchodom ľudí utekajúcich z Ukrajiny sme sa zamerali na ľudí žijúcich s HIV a ľudí na substitučnej liečbe a robili sme všetko preto, aby bola pre nich dostupná liečba aj na Slovensku. Pomohli sme aj ľuďom, ktorí na Ukrajine zostali - vyslali sme kamión humanitárnej pomoci či sme spravili finančnú zbierku pre Euroázijskú harm reduction asociáciu, ktorá financie poslala priamo jednotlivým ľuďom na Ukrajine v núdzi.

Tento rok bol aj rokom, kedy sme absolvovali množstvo vzdelávaní (krízová intervencia, vedenie prípadového stretnutia, motivačné rozhovory, verejné obstarávanie, štandardy kvality služieb krízovej intervencie, kurz slovenského jazyka pre kolegyňu z Ukrajiny, letná škola harm reduction Sananim) a teambuilding. Naš tím sme rozšírili o 2 nové kolegyně na trvalý pracovný pomer.

V závere roka sme spustili našu prvú fundraisingovú kampaň, s ktorou nám pomohlo množstvo dobrých ľudí, za čo im chcem ešte raz veľmi pekne poďakovať. V roku 2022 Odyseus oslávil aj svoje 25. narodeniny. Dnes by sme tu neboli bez desiatok či stoviek ľudí, ktorí za 25 rokov pridali ruku k dielu a pomohli spraviť z Odysea organizáciu, ktorou je dnes.

Pozitívne zmeny v životoch našich klientov a klientok boli aj tento rok niečo, čo nás poháňalo vpred a verím, že bude aj naďalej.

MGR. DOMINIKA JAŠEKOVÁ
RIADITEĽKA



NAŠE HODNOTY

AKCEPTÁCIA A REŠPEKT

Každý človek je jedinečnou bytosťou a má právo na sebaurčenie, sebauplatnenie a vlastnú voľbu životného štýlu.

DOSTUPNOSŤ

Veríme, že každý človek má právo na prístup k objektívnym informáciám a nízkoprahovým službám.

ROVNOPRÁVNOSŤ

Každý človek je rovnoprávnym členom spoločnosti. Ľudská dôstojnosť a ľudské práva sú neodňateľné.

SILA ČLOVEKA

Veríme, že je v silách každého z nás robiť rozhodnutia, ktoré vedú k pozitívnym zmenám.

SILA KOMUNITY

Myslíme si, že komunity majú vlastnú silu na spoločné riešenia problémov.

PROFESIONALITA

Veríme, že len profesionálne služby pomáhajú ľuďom.



ROK 2022 V ČÍSLACH

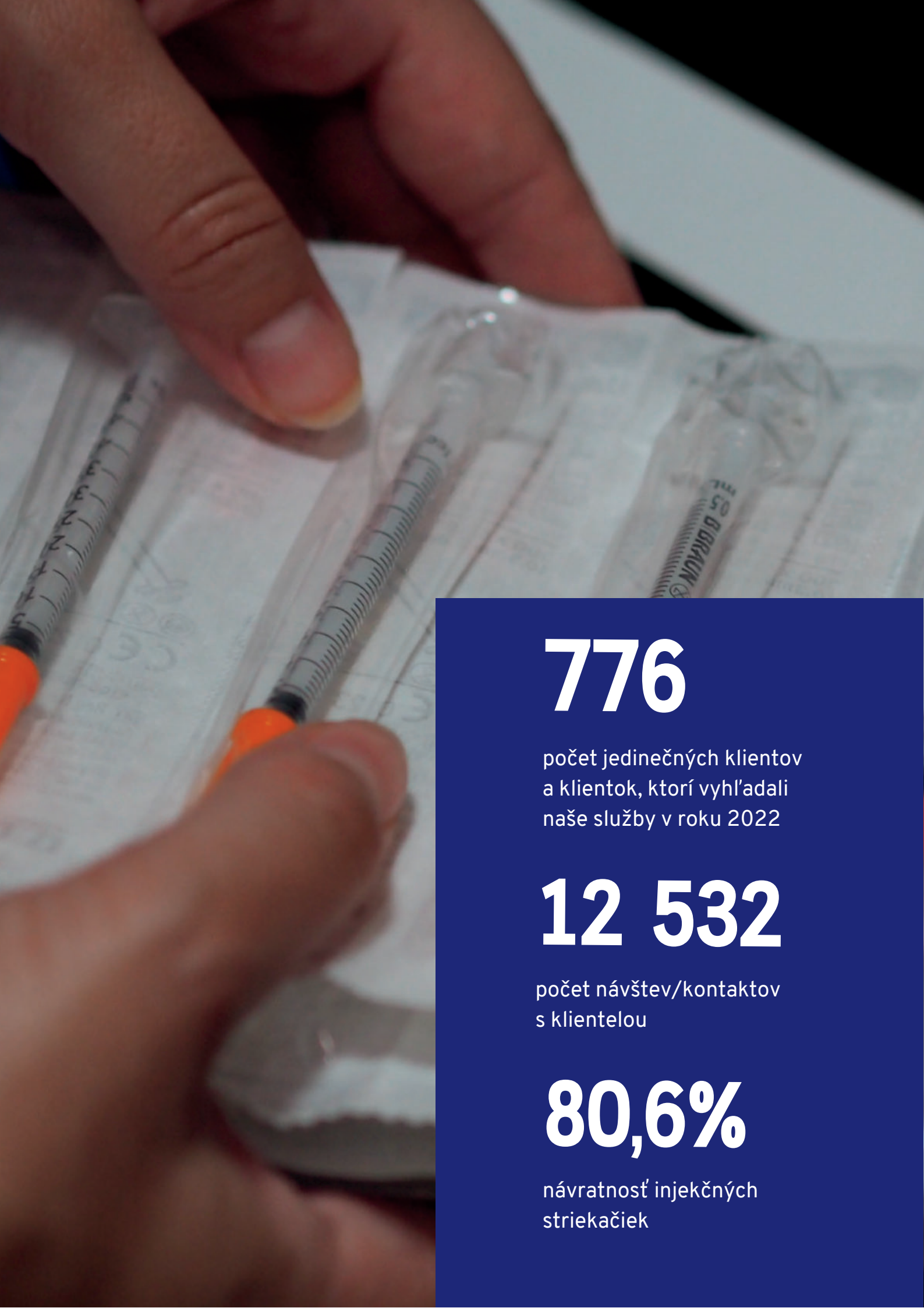
VDANÝ MATERIÁL

290 488 injekčných striekačiek
115 839 alkoholových tampónov
38 277 injekčných vôd
25 477 leukoplastov
19 480 askorbínov
17 400 stericupov
13 490 kondómov
12 669 hygienických vložiek
8 746 gázových štvorcov
8 180 filtrov
7 030 suchých tampónov
5 694 obväzov
4 338 respirátorov
987 sklenených fajok

ODBORNÉ SLUŽBY

1 934 realizovaných odborných konzultácií
1 448 distribuovaných kusov edukačných materiálov
1 369 realizovaných odborných úkonov
739 telefonátov s klientelou
215 vydaných odkazov v teréne

972 lubrikačných gélov
823 chirurgických rúšok
562 alobalov
231 škrtidiel
260 želatínových kapsúl
64 ženských kondómov



776

počet jedinečných klientov
a klientok, ktorí vyhľadali
naše služby v roku 2022

12 532

počet návštev/kontaktov
s klientelou

80,6%

návratnosť injekčných
striekačiek



PROGRAM CHRÁŇ SA SÁM

Je naším najstarším programom, ktorý funguje od počiatkov OZ Odyseus. Odvtedy prešiel dlhou cestou, počas ktorej sa vyvinul do súčasnej podoby, kedy zďaleka nie je iba výmenou použitých injekčných striekačiek za sterilné. Okrem distribúcie množstva ďalšieho zdravotníckeho materiálu a materiálu na znižovanie rizík pri injekčnom užívaní drog sme aj v roku 2022 poskytovali nízkoprahové testovania, rôznorodé poradenstvo, vydávali sme vlastný časopis pre cieľovú skupinu, distribuovali šatstvo alebo drogériu či potravinovú pomoc. V materiálovej oblasti pružne reagujeme na potreby klientov a klientok a obohacujeme distribuovaný materiál o nové položky.

V roku 2022 napríklad o vložky či vlhčené utierky, ktorými reagujeme na fenomén

menštruačnej chudoby a nedobré hygienické podmienky, v ktorých naše klientky žijú. Nezostávame iba pri injekčnom materiáli, ale reflektujeme najnovšie trendy v poskytovaní harm reduction služieb a v užívaní drog – v roku 2022 sme poskytovali aj materiál ako je alobal, sklenené fajky či želatínové kapsule, ktoré vedú k bezpečnejším spôsobom užívania než injekčnému. Aj v roku 2022 sme na Vianoce klientov a klientky potešili darčekom vo forme ponožiek či rukavíc a teplého vianočného jedla. Výmena striekačiek však stále zostáva ako „gro“ výkonu terénnej práce a hlavnou motiváciou pre ľudí z cieľových skupín, aby vyhľadali naše služby. Okrem toho sme v rámci terénnej práce uskutočnili niekoľko mapovaní či zberov pohodených injekčných striekačiek nahlásených obyvateľstvom. Zorganizovali sme predvianočné upratovanie Filiálky, pri ktorom nám pomáhali i naši klienti a klientky. Rozvinuli sme aktivity v rámci individuálnej terénnej práce, kedy sme špecifických klientov a klientky navštevovali priamo v prostredí, v ktorom sa vyskytujú – v chatke, v ktorej prebývajú alebo na ulici.



624

klientov a klientok
nakontaktovaných v teréne

105

prvokontaktov - nových
klientov a klientok
nakontaktovaných v teréne

176

kusov ihiel na človeka v
programe Chráň sa sám na rok

CENTRUM K2 - KONTAKT S KOMUNITOU

Naše kontaktné centrum - „Káčko“, ako ho voláme - oslávilo v septembri 2022 päť rokov svojej existencie. Pri tejto príležitosti sa nám podarilo centrum čiastočne zrenovovať, a to aj s pomocou našich klientov a klientok - vymaľovali sme, zabezpečili sme niektoré nové kusy zariadenia, izbové kvety a ďalšie drobnosti. Na stenu sme nalepili popisovaciu fóliu, na ktorú nám klienti a klientky môžu nechávať svoje odkazy a ktorú využívame pre aktuálne oznamy či pri workshopoch. Pred centrom sme tiež vysadili trvalky a realizovali sme niekoľko upratovacích brigád, do ktorých sa klienti a klientky hojne zapájali. Okrem toho sme sa v centre v roku 2022 stretli so študentami a študentkami vysokých škôl, usporiadali sme príjemné stretnutie s obyvateľmi Pentagonu a tiež sieťovacie stretnutia s ďalšími inštitúciami pôsobiacimi na Pentagone.

V septembri 2022 bola hneď vedľa kontaktného centra otvorená nová stanica mestskej polície, od ktorej boli mnohé očakávania. Spôsobila prechodné zníženie počtu návštev nášho centra, nakoľko klienti a klientky mali strach z možného zásahu polície voči nim.

Priestor centra však i napriek novej policajnej stanici v roku 2022 poskytoval útočisko pre v priemere **32 ľudí za jednu trojhodinovú službu. Vymenili sme tu 173 830 injekčných striekačiek a poskytli 333 poradenských rozhovorov.** Poradenstvo v centre má hlbší a intímnejší charakter než v teréne, práve vďaka zázemiu centra. Efektívnejšie tak vieme reagovať na potreby klientov/ok a dopátrať sa k zdroju ich problémov a najlepším riešeniam. Centrum tiež naďalej poskytuje priestor pre komunitné aktivity ako workshopy či brigády. V roku 2022 sme začali aj s implementáciou arteterapeutických workshopov.





445

počet jedinečných klientov a klientok,
ktorí využili služby nášho káčka v roku
2022

5 948

počet návštev/kontaktov s klientelou

390

počet ihel na klienta/klientku v
kontaktoch centre na rok

84%

návratnosť injekčných striekačiek
v centre K2



PROGRAM BÝVANIE PRE KAŽDÉHO

Ide o najnovší z programov, ktorý začal už v roku 2021 pilotným projektom. Ten prerástol v roku 2022 do samostatného programu. Zo začiatku roka 2022 sa nám podarilo mať ubytovaných 4 klientov a klientky. V priebehu roku 2022 sme spolu s ďalšími organizáciami podpísali Memorandum o spolupráci s Magistrátom hlavného mesta SR Bratislava. Koncom roka 2022 sme tak vďaka tejto spolupráci pripravovali ďalších dvoch klientov na ubytovanie.

Klientom a klientkam v tomto programe neposkytujeme iba ubytovanie. Pracovník alebo pracovníčka s nimi riešia ďalšie kroky v rámci individuálneho plánu, ktorý si klient/ka stanoví na začiatku spolupráce.

Ten zahŕňa napríklad osobný bankrot s pomocou Centra právnej pomoci, vybavenie rodného listu a/alebo občianskeho preukazu, zaevidovanie na úrade práce, hľadanie zamestnania, nadviazanie prerušených vzťahov s rodinou či riešenie zdravotných problémov, ktoré sa často vyplývajú práve pri úľave z každodenného stresu života bez stabilného bývania. Práca s klientom/kou zahŕňa návštevy pracovníkov/čok u nich doma, individuálne stretnutia v kancelárii, osobné i telefonické poradenstvo, zdieľanie aktivít ako nakupovanie, pečenie či varenie, pri ktorých sa klient/ka učia novým návykom a zručnostiam. K programu patria aj voľnočasové aktivity, ktoré majú napomôcť k pocitu zaradenia sa do spoločnosti – spoločná návšteva kina, kaviarne, plavárne či fitnesscentra. Klienti/ky z tohto programu sa zároveň vo väčšej miere zapájajú do aktivít združenia – vypomáhali pri upratovániach, maľovaní, výsadbe či príprave vianočných služieb pre ostatných klientov/ky.



PROGRAM SOCIÁLNA ASISTENCIA

Ako samostatný program funguje od roku 2001. Klientom a klientkam v rámci tohto programu pomáhame robiť kroky k zlepšeniu ich životnej situácie. Často sa totiž potýkajú s viacerými sociálne-zdravotnými problémami – nezamestnanosťou, absenciou dokladov, dlhmi na zdravotnom poistení, sťaženým prístupom k zdravotnej starostlivosti a zanedbaným zdravotným stavom, no napríklad i s diskrimináciou či porušovaním svojich práv. Sociálny asistent/ka rieši problémy klienta/ky, ktoré spolu s nimi v rozhovore identifikuje krok po kroku a sprevádza ich celým procesom – od telefonickkej či osobnej konzultácie, cez vypisovanie tlačív a formulárov až po samotný sprievod do inštitúcie. Pre ľudí, ktorí často nemajú strechu nad hlavou či iné životné istoty, ide o náročný proces, ktorý sťažujú tiež zlé predchádzajúce skúsenosti s úradmi či poskytovateľmi zdravotnej starostlivosti. V rámci tohto procesu sa buduje vzťah dôvery medzi klientom/kou a pracovníkom/čkou, ktorého súčasťou je aj zdieľanie strachu či obáv z rôznych situácií či z komunikácie s úradmi a vonkajším svetom. Výhodou sprevádzaní je tiež čas strávený s klientom/kou, ktorý je možno využiť na rozhovory a individuálne zistiť potreby klienta/ky v celej ich šírke.

2 213 €

suma preplatených
zdravotníckych pomôcok,
liekov a ošetrov pre klientov
a klientky

54

vybavených rodných listov
a občianskych preukazov

realizovaných sprevádzaní

122

PROGRAM SEX/DROGY

V roku 2022 sme mohli po dvojročnej pandemickej prestávke naplno spustiť aj aktivity tohto programu, v ktorom pracujeme s mladými ľuďmi, ktorí experimentujú s drogami a žijú aktívnym sexuálnym životom. Prinášame im pravdivé, objektívne a overené informácie o drogách a sexe a vedieme ich k ochrane svojho zdravia a k informovaným a zodpovedným rozhodnutiam. V našom festivalovom stánku môžu nájsť informačné materiály, kondómy a lubrikačné gély a **od roku 2022 i snuff sety, kapsule či testy na čistotu drog či testy na prímiesy v drogách.** Tí menej ostýchaví si môžu vyskúšať správne navlečenie kondómu na umelý penis alebo zavedenie ženského kondómu do umelej vagíny. Na všetky zvedavé otázky sú tiež vždy pripravené naše pracovníčky a pracovníci. Súčasťou programu je aj informovanie a poradenstvo online na webstránke www.drogy.org.

V roku 2022 sme sa zúčastnili festivalov Živé Račko, Dúhový Pride Bratislava a Pohoda. Na festivale Pohoda náš stánok navštívilo **745 ľudí a zrealizovali sme 462 workshopov na tému bezpečnejšieho sexu. Na Dúhovom Pride v Bratislave nás navštívilo 148 ľudí, zrealizovali sme 111 workshopov** navliekania kondómov a femidomov a distribuovali sme 126 brožúrok o drogách a sexe. Na živom Račku si ľudia mohli vyskúšať alkohol tester alebo otestovať sa na **HIV, syfilis či hepatitídu typu C**, k čomu nabralo odvahu 8 ľudí.

573

realizovaných workshopov
navliekania mužských
a ženských kondómov



PROGRAM ČERVENÝ DÁŽDNIK

Červený dáždňik aj naďalej podporoval pracovníčky/kov zo sexbiznisu poskytovaním poradenstva, distribúciou materiálu k bezpečnejšiemu sexu a informáciami o ich právach. V roku 2022 sme pracovali s 72 ľuďmi pracujúcimi v sexbiznise najmä na dvoch z terénnych lokalít, na ktorých ešte prežíva pouličný sexbiznis. Akokoľvek, ten sa čoraz viac presúva do online priestoru, čo pre nás predstavuje ďalšie výzvy.

Sexbiznis stále ostáva na okraji politického záujmu a právne i ekonomicky v akejsi šedej zóne, a preto nás na Slovensku i v tejto oblasti čaká ešte veľa práce.

5

mediálnych výstupov na tému
sexbiznisu





SLUŽBY PRE ŽENY

313

realizovaných poradenstiev

Služby len pre cis a transrodové ženy u nás fungujú už od roku 2020. Je to z dôvodu, že len 30,9% našej klientely tvoria ženy a transrodové osoby.

Naše centrum K2 je tak 2 utorky v mesiaci otvorené len pre túto cieľovú skupinu. Reagujeme tým na odlišné postavenie mužov a žien v komunite ľudí užívajúcich drogy, náchylnosť k násiliu a zraniteľnosť žien užívajúcich drogy či pracujúcich v sexbiznise. Pre ženy sme v roku 2022 prerobili brožúrku o tehotenstve a užívaní drog, ktorá obsahuje aktualizované informácie a atraktívnejšiu grafiku. Keďže väčšina našich klientok nemá nárok na tehotenskú knižku, v brožúrke nájdú aj akúsi jej náhradu, kde si môžu zapisovať informácie o svojom tehotenstve.

Počas týchto služieb je viac priestoru na riešenie citlivých a chýlostivých tém ako sú medziľudské vzťahy, bezpečnosť pri práci v sexbiznise či násilie. Tiež sa na týchto službách realizujú rôzne workshopy, či už workshopy navliekania kondómov alebo pracovné workshopy. Sú tu tiež rôzne arteterapeutické aktivity či aktivity k medzinárodným dňom.

116

klientok využilo špeciálne služby len pre ženy



POMOC UKRAJINE

V roku 2022 sme sa zapojili do pomoci ľuďom utekajúcim pred vojnou a ľuďom, ktorí ostali na Ukrajine. Na Ukrajinu sme do spriatelenej organizácie Convictus Ukraine poslali potraviny, hygienu, lieky, elektrické ohrievače, špeciálne fľaše na vodu s filtrami, izotermické fólie a zdravotnícky materiál. V spolupráci s Eurasian Harm reduction Association EHRA sme zorganizovali tiež finančnú zbierku pre ďalšiu ukrajinskú neziskovú organizáciu БЗО Конвiктус Україна, ktorá financie distribuovala jednotlivcom, ktorí nemohli z krajiny pred vojnou utiecť. Ukrajina je považovaná za akési epicentrum HIV epidémie v Európe (podľa odhadov tam s HIV žilo pred vojnou asi 300 000 ľudí). Zároveň je tam oveľa rozvinutejšia sieť substitučnej liečby pre ľudí užívajúcich drogy než na Slovensku. Keďže pred vojnou utekajú i ľudia z týchto cieľových skupín, bolo pre nás veľmi dôležité zapojiť sa do pomoci ľuďom utekajúcim z Ukrajiny. Vďaka našej novej kolegyni - psychologičke, pochádzajúcej z Ukrajiny, sme mohli týmto ľuďom poskytnúť pomocnú ruku dokonca bez akejkoľvek jazykovej bariéry.

V roku 2022 sme pomohli 13 klientom/kam a ich rodinám z Ukrajiny. Pomohli sme im napríklad s hľadaním ubytovania, s vybavením substitučnej liečby či HIV liečby. Týmto ľuďom sme tiež distribuovali zdravotnícky materiál, hygienické pomôcky, lieky či poukážky na nákup v obchodnom reťazci.

33 000 €

hodnota humanitárnej pomoci
a materiálu, ktorý sme vyslali
na Ukrajinu pre organizáciu
Convictus

1 625

distribuovaných 2-eurových
poukážok na nákup
v obchodnom reťazci pre ľudí
utekajúcich z Ukrajiny



ZAPÁJANIE KOMUNITY

Zapájanie našich klientov a klientky do činnosti združenia a našich aktivít je pre nás dôležité. Naša klientela sa má možnosť zapojiť do aktivít a činnosti organizácie viacerými spôsobmi. Jedným z nich je program Komunitného dobrovoľníctva, kedy vyškolení ľudia z komunity distribuujú ihly a materiál či brožúrky ľuďom, ktorí nevyužívajú naše bežné služby. **V roku 2022 sme spolupracovali s jedným Komunitným dobrovoľníkom, ktorý v komunite distribuoval 3 645 sterilných ihiel.**

Ďalším z programov je program Komunitných hliadok, ktorý pôsobí najmä vo Vrakuni a Podunajských Biskupiciach. Členovia a členky Komunitných hliadok majú na starosti upratovanie okolia, zber pohodených injekčných striekačiek či reagovanie na podnety od obyvateľov a obyvateľiek. Treťou možnosťou je práca s nami v teréne či na službách v káčku. Všetky tieto možnosti vyžadujú pravidelnú a dlhodobú spoluprácu s nami a nie všetkým to vyhovuje. Pre tých je možnosť jednorazového zapojenia do upratovacích brigád či iných činností.

142

klientov a klientok zapojených do aktivít združenia (upratovacie brigády, pomoc na službách, zber ihiel a podobne)

515

zlikvidovaných pohodených injekčných striekačiek z verejného priestranstva v spolupráci s ľuďmi z komunity



FINANČNÁ ČASŤ

V roku 2022 nenastali zmeny v zložení štatutárneho orgánu občianskeho združenia na pozícii predsedníčky a zástupkyne predsedníčky, avšak výkonný výbor bol rozšírený o jednu členku. Občianske združenie vykázalo k 31.12.2022 celkový majetok vo výške 178 479,- EUR a záväzky vo výške 732,- EUR. Štruktúra majetku, vlastných a cudzích zdrojov združenia je uvedená v priloženej účtovnej závierke.

Za finančnú pomoc d'akujeme

Komerční banka, a.s. (asignácia daní)
Bratislava (Merch s.r.o.)

Za nefinančnú pomoc d'akujeme

Dr. Muller Pharma Slovakia s.r.o.
Hudobná skupina PARA
študentu z Vysoká škola
výtvarných umení / AFAD
Michal Šumichrast
Nina Exui Vallnerová
Adra Šimo Kopecká
Adam a Patrik z Berlin Mason
Bratislava (Merch s.r.o.)

PRÍJMY V ROKU 2022

Všetkým
zo srdca
ĎAKUJEME

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava	159 930,39 €	Nadácia EPH	2 500,00 €
Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR	82 106,32 € *	Kvízmajstri	2 401,00 € *
Bratislavský samosprávny kraj	57 900,00 €	Príjmy z vlastnej činnosti	1 980,00 €
Donio n.f. (zastúpený Nadáciou Pontis)	28 705,28 € *	Mestská časť Bratislava - Staré Mesto	1 490,00 €
Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR	20 944,00 €	Ľudia ľuďom, Centrum pre filantropiu	1 103,07 € *
SWAN Foundation	19 500,00 € *	Mestská časť Bratislava - Vrakuňa	1 000,00 €
AIDS Action Europe	15 258,00 € *	Mestská časť Bratislava - Nové Mesto	1 000,00 €
The Giving Back Fund	9 996,04 € *	Mestská časť Bratislava - Petržalka	1 000,00 €
Nadácia Granvia	8 668,00 €	Nadácia Centra pre filantropiu (Nadačný fond BAUMIT)	700,00 €
2% dane prijaté v roku 2022	7 632,70 € *	Individuálni darcovia a darkyne	602,87 € *
Implementačná agentúra Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky	6 105,76 €	Mestská časť Bratislava - Rača	600,00 €
Nadácia ESET	4 000,00 €	Slovnaft ľuďom - Dobrý sused	200,00 €
Nadácia mesta Bratislavy - GP Komunitné priestory	3 100,00 €	Pedagogická fakulta UK Bratislava	63,78 €
SPOLU			438 487,21 €

*cezročné projekty, uvádzame sumu, ktorú sme prijali v roku 2022 a časť bude čerpaná v roku 2023

HOSPODÁRENIE

Mzdové náklady	167 323,88 €
Materiál pre klientov a klientky (zdravotnícky materiál, hygienické potreby, poukážky, balíčky, zariadenie do bývania, občerstvenie a iný materiál)	98 316,83 €
Zákonné sociálne a zdravotné poistenie	58 435,75 €
Ostatné služby (poštovné, telefón, internet, domény, kopírovanie, tlač, nájomné, parkovné, služby K2-centrum, preprava materiálu, účtovnícke a ekonomické služby, školenia a vzdelávania, vyfakturované služby, zneškodňovanie odpadu, ostatné služby a poplatky)	50 253,64 €
Hradenie bývania, energií a služieb pre klientov/ky v programe Bývanie pre každého	18 616,00 €
Spotreba materiálu (upratovacie pomôcky, PHM, kancelárske potreby, režijné náklady, drobný nákup, odborná literatúra, technické vybavenie, občerstvenie Kvízmajstri)	14 306,54 €
Zákonné sociálne náklady	6 374,60 €
Ostatné služby pre klientov a klientky (vybavenie dokladov, ubytovanie pre klientov a klientky, preplatenie liekov a vyšetrení, služby pre klientelu)	3 347,75 €
Poistenie, bankové a iné poplatky	2 722,30 €
Odpisy dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku	2 536,80 €
Opravy a udržiavanie (kancelária a automobily)	1 932,46 €
Finančný dar na pomoc Ukrajine pre Eurasian Harm Reduction Association	387,28 €
Kurzové straty	376,37 €
Náklady na reprezentáciu	130,00 €
Cestovné	99,46 €
Ostatné dane a poplatky	96,74 €
SPOLU	425 256,40 €

ODYSEUS

poradenstvo o
drogách a sexe

SEX/
DROGY



oz_odyseus



OZ.Odyseus



OZ Odyseus

IBAN: SK54 3100 0000 0040 4014 2618

www.ozodyseus.sk

www.drogy.org

www.hivaid.sk

Sme tu, pretože život každého človeka má význam

ODYSEUS

Občianske združenie Odysseus

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

k účtovnej závierke a výročnej správe
zostavenej k 31. decembru 2022

Bratislava, 13. marca 2023

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

valnému zhromaždeniu a predsedovi Občianskeho združenia Odyseus

I. Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

Uskutočnila som audit účtovnej závierky Občianskeho združenia Odyseus (ďalej len „Občianske združenie“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2022, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa môjho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Občianskeho združenia k 31. decembru 2022 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

Audit som vykonala podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Moja zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Občianskeho združenia som nezávislá podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre audit účtovnej závierky a splnila som aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Som presvedčená, že audítorské dôkazy, ktoré som získala, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre môj názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených spravovaním za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Občianskeho združenia nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Občianske združenie zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva Občianskeho združenia.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

Mojou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivo alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujem odborný úsudok a zachovávam profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujem a posudzujem riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujem a uskutočňujem audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavam audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre môj názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.

- Oboznamujem sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby som mohla navrhnúť auditorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Občianskeho združenia.
- Hodnotím vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robím záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných auditorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne pochybníť schopnosť Občianskeho združenia nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejem k záveru, že významná neistota existuje, som povinná upozorniť v mojej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať môj názor. Moje závery vychádzajú z auditorských dôkazov získaných do dátumu vydania mojej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Občianske združenie prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotím celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.

S osobami poverenými spravovaním komunikujem okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas auditu zistím.

II. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Môj vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je mojou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo mojimi poznatkami, ktoré som získala počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdila som, či výročná správa Občianskeho združenia obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa môjho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2022 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve a zákona č. 448/2008 Z. z. Zákon o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

Okrem toho, na základe mojich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré som získala počas auditu účtovnej závierky, som povinná uviesť, či som zistila významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú som obdržala pred dátumom vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by som mala uviesť.

Bratislava, 13. marca 2023

Ing. Katarína Hlavatá
zodpovedný audítor
Licencia UDVA č. 1181

Zochova 20, 811 03 Bratislava



ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky účtujúcej
v sústave podvojného účtovníctva

zostavená k 31.12.2022

Daňové identifikačné číslo	Účtovná závierka	Mesiac Rok
2021422854	☒ riadna	od 1 2 0 2 2
IČO	☐ mimoriadna	do 1 2 2 0 2 2
31788734	☐ priebežná	Bezprostredne predchádzajúce obdobie
SK NACE	(vyznačí sa x)	od 1 2 0 2 1
94.99.2		do 1 2 2 0 2 1

Priložené súčasti účtovnej závierky

☒ Súvaha (Úč NUJ 1-01)
(v eurocentoch)☒ Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)
(v eurocentoch)☒ Poznámky (Úč NUJ 3-01)
(v celých eurách alebo eurocentoch)

Názov účtovnej jednotky

Obianske združenie Odysseus

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica Číslo

TOMÁŠIKOVA

223 / 26

PSČ Obec

82101 BRATISLAVA - MESTSKÁ ĽASŤ RUŽINOV

Telefónne číslo

E-mailová adresa

Zostavená dňa:

13.03.2023

Schválená dňa:

29.03.2023

Podpisový záznam
štatutárneho orgánu alebo
člena štatutárneho orgánu
účtovnej jednotky:

ODYSSEUS

OBČANSKE ZDRUŽENIE ODYSSEUS
Tomášikova 26, 821 01 Bratislava
IČO 31 788 734, tel.: 02/5249 43 44
www.ozodyseus.sk

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021		001				
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008	002				
A.I.1.	Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012 - (072+091AÚ)	003				
2.	Softvér 013 - (073+091AÚ)	004				
3.	Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005				
4.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006				
5.	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007				
6.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)	008				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009				
A.II.1.	Pozemky (031)	010				
2.	Umelecké diela a zbierky (032)	011				
3.	Stavby 021 - (081 + 092AÚ)	012				
4.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013				
5.	Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014				
6.	Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015				
7.	Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016				
8.	Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017				
9.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018				
10.	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019				
11.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020				
A.III.	Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021				
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022				
2.	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023				
3.	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
4.	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
6.	Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051		029				
B.I. Zásoby r. 031 až r. 036		030				
B.I.1. Materiál (112 + 119) - 191		031				
2. Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122) - (192 +193)		032				
3. Výrobky (123 - 194)		033				
4. Zvieratá (124 - 195)		034				
5. Tovar (132 + 139) - 196		035				
6. Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)		036				
B.II. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041		037				
B.II.1. Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ		038				
2. Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)		039				
3. Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)		040				
4. Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ		041				
B.III. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050		042				
B.III.1. Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ		043				
2. Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)		044				
3. Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)		045		x		
4. Daňové pohľadávky (341 až 345)		046		x		
5. Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)		047		x		
6. Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)		048				
7. Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)		049				
8. Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ		050				
B.IV. Finančné účty r. 052 až r. 056		051				
B.IV.1. Pokladnica (211 + 213)		052		x		
2. Bankové účty (221 AÚ + 261)		053		x		
3. Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)		054		x		
4. Krátkodobý finančný majetok(251+ 253 + 255AÚ+ 256 + 257) - 291AÚ		055				
5. Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)		056				
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059		057				
C.1. Náklady budúcich období (381)		058				
2. Príjmy budúcich období (385)		059				
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057		060				

Strana pasív		č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a		b	5	6
A. VLASTNÉ IMANIE r. 062+ r. 067 + r. 071 + r. 072		061		
A.I. Imanie a fondy r. 063 až r. 066		062		
A.I.1. Základné imanie (411)		063		
2. Fondy tvorené podľa osobitných predpisov (412)		064		
3. Fond reprodukcie (413)		065		
4. Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastí (415)		066		
A.II. Fondy tvorené zo zisku r. 068 až r. 070		067		
A.II.1. Rezervný fond (421)		068		
2. Fondy tvorené zo zisku (423)		069		
3. Ostatné fondy (427)		070		
A.III. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)		071		
A.IV. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 067 + r. 071 + r. 073 + r. 100)		072		
B. ZÁVÄZKY r. 074 + r. 078 + r. 086 + r. 096		073		
B.I.1. Rezervy r. 075 až r. 077		074		
2. Rezervy zákonné (451AÚ)		075		
3. Ostatné rezervy (459AÚ)		076		
4. Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)		077		
B.II. Dlhodobé záväzky r. 079 až r. 085		078		
B.II.1. Záväzky zo sociálneho fondu (472)		079		
2. Vydané dlhopisy (473 - 255 AÚ)		080		
3. Záväzky z nájmu (474 AÚ)		081		
4. Dlhodobé prijaté preddavky (475)		082		
5. Dlhodobé nevymaturované dodávky (476 AÚ)		083		
6. Dlhodobé zmenky na úhradu (478)		084		
7. Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)		085		
B.III. Krátkodobé záväzky r. 087 až r. 095		086		
B.III.1. Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323		087		
2. Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)		088		
3. Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)		089		
4. Daňové záväzky (341 až 345)		090		
5. Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)		091		
6. Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)		092		
7. Záväzky voči účastníkom združení (368)		093		
8. Spojovací účet pri združení (396)		094		
9. Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 476AÚ + 479 AÚ)		095		
B.IV. Bankové úvery a iné výpomoci a pôžičky r. 097 až r. 099		096		
B.IV.1. Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)		097		
2. Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)		098		
3. Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)		099		
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 101 až r. 103		100		
C.I.1. Výdavky budúcich období (383)		101		
2. Výnosy budúcich období krátkodobé (384 AÚ)		102		
3. Výnosy budúcich období dlhodobé (384 AÚ)		103		
SPOLU VLASTNÉ IMANIE, ZÁVÄZKY A ÚČTY ČASOVÉHO ROZLIŠENIA r.061+ r.073 + r.100		104		

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01				
502	Spotreba energie	02				
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04				
512	Cestovné	05				
513	Náklady na reprezentáciu	06				
518	Ostatné služby	07				
521	Mzdové náklady	08				
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09				
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11				
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15				
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17				
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20				
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22				
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24				
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25				
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34				
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35				
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtovná trieda 5 spolu		r. 01 až r. 37	38			

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40				
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53				
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55				
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58				
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od právnických osôb	68				
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69				
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71				
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73				
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74				
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75				
591	Daň z príjmov	76				
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78				

Všetky údaje a informácie uvedené v tejto prílohe vychádzajú z účtovníctva a nadväzujú na účtovné výkazy. Hodnotové údaje sú uvedené v eurách (pokiaľ nie je uvedené inak). Čísla uvedené za položkou v zátvorkách alebo v stĺpcoch sú odvolávky na riadok alebo stĺpec príslušného výkazu (súvaha alebo výkaz ziskov a strát).

Čl. I. Všeobecné údaje

a) Poznámky predkladá:

Obchodné meno	Občianske združenie Odyseus („Združenie“)
Právna forma	Združenie
Sídlo	Tomášikova 223/26, 82101 Bratislava
Dátum založenia	23.12.1997
Dátum vzniku	23.12.1997
Zakladateľ	Fyzické osoby
IČO	31 788 743

b) Opis činnosti účtovnej jednotky

Poslaním združenia je podieľať sa na zachovaní ľudských práv a skvalitnenia života ohrozených komunit (najmä osôb užívajúcich drogy, osôb pracujúcich v sexbiznise a mladých ľudí), znižovanie sociálnej exklúzie ľudí z ohrozených komunit zabezpečením prístupu k službám a ich dostupnosti, obhajovať záujmy cieľových skupín, pomáhať pri presadzovaní a zachovaní ich ľudských práv a podporovať ich rodovú rovnosť.

c) Zamestnanci

Názov položky	2022	2021
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	10,7	8,8
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	16	17
počet vedúcich zamestnancov	1	1
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas obdobia	15	15

d) Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Táto účtovná závierka je riadna individuálna účtovná závierka za účtovné obdobie od 1.1.2022 – 31.12.2022.

e) Schválenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie bola schválená dňa 1.3.2022.

f) Informácie o členoch štatutárnych orgánov a dozorných orgánov občianskeho združenia

Štatutárny orgán

predsedníčka

Mgr. Dominika Jašeková (od 2.5.2018)

zástupkyňa predsedníčky

Mgr. Nikoleta Bedušová

Výkonný výbor

Mgr. Dominika Jašeková, Mgr. Nikoleta Bedušová, Mgr. Miriama Hrehová, Ing. Michaela Judinyová, Mgr. Alexandra Kuracina Havlíčková

Čl. II**Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach**

V poznámkach sú ďalej uvedené informácie o:

- použitých účtovných zásadách a účtovných metódach,
- údajoch vykázaných na strane aktív súvahy,
- údajoch vykázaných na strane pasív súvahy,
- výnosoch,
- nákladoch,
- údajoch na podsúvahových účtoch,
- iných aktívach a iných pasívach,
- skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia,

Použité účtovné zásady a metódy

1. Účtovná jednotka uplatňuje účtovné princípy a postupy účtovania konzistentne v súlade so zákonom o účtovníctve a s postupmi účtovania, ktorými sa ustanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a účtovej osnove pre účtovné jednotky, ktoré nie sú založené alebo zriadené na účel podnikania.
2. Účtovníctvo sa vedie v peňažných jednotkách slovenskej meny, t. j. v eurách.
3. Účtovná závierka za rok 2022 bola vypracovaná za predpokladu nepretržitého pokračovania činnosti.
4. Účtovníctvo sa vedie na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov. Za základ sa berú všetky náklady a výnosy, ktoré sa vzťahujú na účtovné obdobie bez ohľadu na dátum ich platenia.
5. Pri oceňovaní majetku a záväzkov sa uplatňuje zásada opatrnosti, t. j. berú sa za základ všetky riziká, straty a zníženia hodnoty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov a sú známe ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.
6. Moment zaúčtovania výnosov – Výnosy sa účtujú pri splnení dodacích podmienok, nakoľko v tomto okamihu prechádzajú na odberateľa významné riziká a vlastnícke práva.
7. Dlhodobé a krátkodobé pohľadávky, záväzky, úvery a pôžičky – Pohľadávky a záväzky sa v súvahe vykazujú ako dlhodobé alebo krátkodobé podľa zostatkovej doby ich splatnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Časť dlhodobej pohľadávky a časť dlhodobého záväzku, ktorých splatnosť nie je dlhšia ako jeden rok odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa vyказuje v súvahe ako krátkodobá pohľadávka alebo krátkodobý záväzok.
8. Použitie odhadov – Zostavenie účtovnej závierky si vyžaduje, aby sa vypracovali odhady a predpoklady, ktoré majú vplyv na vykazované sumy aktív a pasív, uvedenie možných budúcich aktív a pasív k dátumu účtovnej závierky, ako aj na vykazovanú výšku výnosov a nákladov počas roka. Skutočné výsledky sa môžu od takýchto odhadov líšiť.
9. Spôsob ocenenia jednotlivých zložiek majetku a záväzkov – prvé ocenenie

Pri obstaraní majetku sa uplatňuje princíp obstarávacích cien (t. j. historických cien). Ocenenie jednotlivých položiek majetku a záväzkov je takéto:

- a) dlhodobý hmotný a nehmotný majetok obstaraný kúpou - obstarávacou cenou; obstarávacia cena je cena, za ktorú sa majetok obstaral a náklady súvisiace s jeho obstaraním,
- b) dlhodobý nehmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou - vlastnými nákladmi alebo reálnou cenou,

- c) dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou - vlastnými nákladmi; vlastné náklady zahŕňajú priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť,
 - d) dlhodobý nehmotný a hmotný majetok obstaraný iným spôsobom – reálna hodnota v prípade bezodplatného nadobudnutia majetku alebo majetku novozisteného pri inventarizácii; t. j. cenou, za ktorú by sa majetok obstaral v čase, keď sa o ňom účtuje,
 - e) dlhodobý finančný majetok - obstarávacou cenou; obstarávacia cena je cena, za ktorú sa majetok obstaral a náklady súvisiace s jeho obstaraním - účtovná jednotka nevykazuje takýto majetok.
 - f) zásoby obstarané kúpou: účtovná jednotka neeviduje zásoby obstarané kúpou
 - g) zásoby vytvorené vlastnou činnosťou: účtovná jednotka neeviduje zásoby vytvorené vlastnou činnosťou
 - h) zásoby obstarané iným spôsobom: účtovná jednotka neeviduje zásoby obstarané iným spôsobom.
 - i) pohľadávky:
 - pri ich vzniku alebo bezodplatnom nadobudnutí - menovitou hodnotou,
 - pri odplatnom nadobudnutí (postúpení) alebo nadobudnutí vkladom do základného imania – obstarávacou cenou,
 Pri dlhodobých pohľadávkach sa uvádza opravná položka v stĺpci korekcia, čím sa vyjadruje ich hodnota v čase účtovania a vykazovania.
 - j) časové rozlíšenie na strane aktív súvahy – očakávanou menovitou hodnotou,
 - k) záväzky:
 - pri ich vzniku - menovitou hodnotou
 - pri prevzatí - obstarávacou cenou,
 - l) rezervy - v očakávanej výške záväzku,
 - m) pôžičky, úvery:
 - pri ich vzniku - menovitou hodnotou
 - pri prevzatí - obstarávacou cenou,
 - n) časové rozlíšenie na strane pasív súvahy - očakávanou menovitou hodnotou,
 - o) prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe zmluvy o kúpe prenajatej veci uzatvorenej do 31. decembra 2003 – účtovná jednotka neeviduje takýto majetok,
 - p) daň z príjmov splatná - podľa zákona o daniach z príjmov sa splatné dane z príjmov určujú z účtovného zisku pri platnej sadzbe, po úpravách o niektoré položky na daňové účely,
 - q) dotácie poskytnuté na obstaranie majetku – účtovná jednotka neúčtovala o dotáciách na obstaranie majetku, pričom dotácie rozpúšťala do výnosov podľa výšky účtovných odpisov majetku.
10. Spôsob ocenenia jednotlivých zložiek majetku a záväzkov
1. dlhodobý hmotný a nehmotný majetok – cenou obstarania a hodnotou z darovacej zmluvy a zásoby
 2. pohľadávky, záväzky - menovitou hodnotou
 3. pôžičky – menovitou hodnotou

- a) Predpokladané riziká, straty a zníženia hodnoty, ktoré sa týkajú majetku a záväzkov, sa vyjadrujú prostredníctvom rezerv, opravných položiek a odpisov.
- b) Rezervy - sa účtujú v očakávanej výške záväzku. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka sa posudzuje ich výška a odôvodnenosť.

▪ Opravné položky

Opravná položka sa účtuje v sume opodstatneného predpokladu zníženia hodnoty majetku oproti jeho oceneniu v účtovníctve. Opravné položky sa zrušia alebo zmení sa ich výška, ak nastane zmena predpokladu zníženia hodnoty.

▪ Odpisový plán

Dlhodobý majetok sa odpisuje podľa odpisového plánu, ktorý bol stanovený s ohľadom na odhad reálnej ekonomickej životnosti. Majetok sa začína odpisovať dňom zaradenia do používania. Priemerné životnosti podľa odpisového plánu sú:

Druh majetku	Životnosť	Ročná odpisová sadzba v %
Technické zhodnotenie prenajatých nehnuteľností	6 rokov	16,66
Stroje a zariadenia	4 roky	25
Inventár	4, resp. 6 rokov	25, resp. 16,66

11. Prepočet údajov v cudzích menách na euro

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

12. Zmeny účtovných zásad a zmeny účtovných metód

Účtovná jednotka nezmenila v účtovnom období účtovné zásady a účtovné metódy.

Čl. III

Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje v súvahe

AKTÍVA

Dlhodobý nehmotný a hmotný majetok

Spôsob a výška poistenia dlhodobého nehmotného a hmotného majetku

Účtovná jednotka má zabezpečené poistenie svojho majetku.

Majetok vo vlastníctve iných subjektov

Účtovná jednotka nemá majetok vo vlastníctve iných subjektov.

Pohyby na účtoch dlhodobého hmotného majetku, oprávok, opravných položiek a zostatkovej hodnoty

	Pozemky	Umelecké diela a zbierky	Stavby	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Dopravné prostriedky	Pestovateľské celky trvalých porastov	Základné stádo a ťažné zvieratá	Drobný a ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Prvotné ocenenie - stav na začiatku bežného účtovného obdobia			4 624,80	13 306,91	26 549,39						44 481,10
prírastky											
úbytky											
presuny											
Stav na konci bežného účtovného obdobia			4 624,80	13 306,91	26 549,39						44 481,10
Oprávky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia			289,08	12 918,21	24 006,01						37 213,30
prírastky			578,16	209,04	1 749,60						39 750,10
úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia											
Opravné položky – stav na začiatku bežného účtovného obdobia											
prírastky											
úbytky											
Stav na konci bežného účtovného obdobia											
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia			4 335,72	388,70	2 543,38						7 267,80
Stav na konci bežného účtovného obdobia			3 757,56	179,66	793,78						3 937,22

Pohľadávky

Veková štruktúra

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	17 702,48	3 302,98
Pohľadávky po lehote splatnosti		
Pohľadávky spolu	17 702,48	3 302,98

Záložné právo alebo iná forma zabezpečenia:

Účtovná jednotka nemá záložné práva ani iné formy zabezpečenia.

Finančné účty

Združenie eviduje finančný majetok v nasledovnej štruktúre:

Krátkodobý finančný majetok	Stav na konci bežného účtovného obdobia	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pokladnica, ceniny	3 900,05	1 081,62
Bežné bankové účty	149 078,18	161 883,75
Bankové účty termínované		
Peniaze na ceste		
Spolu	156 978,23	162 965,37

Záložné právo a obmedzené disponovanie s krátkodobým finančným majetkom:

Účtovná jednotka nemá obmedzené disponovanie s krátkodobým finančným majetkom

Časové rozlíšenie na strane aktív

Položka	K zúčtovaniu do 12 mesiacov	K zúčtovaniu nad 12 mesiacov	Spolu k 31. 12. 2022
Náklady budúcich období	3 068,24		2 147,99
Prijmy budúcich období			
Spolu	3 068,24		2 147,99

PASÍVA**Imanie Zdruzenia**Rozdelenie účtovného zisku alebo vysporiadanie účtovnej straty

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Účtovný zisk	2 409,17
Rozdelenie účtovného zisku	
Prídel do základného imania	
Prídel do fondu tvoreného podľa osobitného predpisu	
Prídel do fondu reprodukcie	
Prídel do rezervného fondu	
Prídel do fondu tvoreného zo zisku	
Prídel do ostatných fondov	
Úhrada straty minulých období	
Prevod do sociálneho fondu	
Prevod do nevysporiadaného výsledku hospodárenia minulých rokov	2 409,17

Prehľad pohybov imania

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia	Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Imanie a fondy					
Základné imanie	80 497,96				80 497,96
z toho:					
nadačné imanie v nadácii					
vkłady zakladateľov					
Bezodplatne prevzatý dlhodobý majetok					
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu					
Fond reprodukcie					
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov					
Rezervný fond					
Fondy tvorené zo zisku					
Ostatné fondy					
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov	-5 035,66			2 409,17	-2 626,49
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	2 409,17		4 587,81	-2 409,17	-4 587,81
Spolu	77 871,47			0	73 283,66

Rezervy

Názov položky	Bežné účtovné obdobie				
	Stav na začiatku účtovného obdobia	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav na konci účtovného obdobia
Dlhodobé rezervy, z toho:					
Krátkodobé rezervy, z toho:					
Rezerva na audit	150,00	150,00	150,00		150,00
SPOLU	150,00	150,00	150,00		150,00

3. Záväzky

Druh záväzkov	Stav na konci	
	Bežného účtovného obdobia	Bezprostredne prechádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti		
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	425,91	82,89
Krátkodobé záväzky spolu	425,91	82,89
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane	157,33	42,72
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov		
Dlhodobé záväzky spolu	157,33	42,72
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	583,23	125,61

Položka	Splatnosť		
	do lehoty	do 360 dní po lehote	nad 360 dní po lehote
Záväzky z obchodného styku	425,91		
Záväzky voči zamestnancom	157,33		
Záväzky zo sociálneho poistenia			
Daňové záväzky			
Ostatné záväzky			
Spolu k 31.12.2022	583,23		

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Stav k prvému dňu účtovného obdobia	42,72	14,90
Tvorba na ťarchu nákladov	833,35	662,41
Tvorba zo zisku		
Čerpanie	718,74	634,59
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	157,33	42,72

Bankové úvery, pôžičky a návratné finančné výpomociBankové úvery

Účtovná jednotka neprijala v priebehu účtovného obdobia bankové úvery.

Pôžičky, bankové úvery a návratné finančné výpomoci

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Dotácie, granty a ostatné zúčtovania so štátnym rozpočtom

Účtovná jednotka počas roka účtovala o dotáciách, grantoch a fin. príspevkoch.

Časové rozlíšenie na strane pasív

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Výdavky budúcich období dlhodobé, z toho:		
Výdavky budúcich období krátkodobé, z toho:		
Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho:		
Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:	104 463,05	97 537,06

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
bezodplatne nadobudnutého dlhodobého majetku				
dlhodobého majetku obstaraného z dotácie				
dlhodobého majetku obstaraného z finančného daru				
dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie	84 253,93	77 141,72	84 253,93	77 141,72
dotácie z rozpočtu obce alebo z rozpočtu vyššieho územného celku	1 000,00	0	1 000,00	0
grantu	3 042,55	19 688,63	3 042,55	19 688,63
podielu zaplatenej dane	9 240,58	7 632,70	9 240,58	7 632,70
dlhodobého majetku obstaraného z podielu zaplatenej dane				
Iné – nezinventarizovaný zostatok z minulých období				
Iné – služby týkajúce sa nasledovného účtovného obdobia				

Závazky z finančného prenájmu (u nájomcu)

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. IV**Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát****1. Výnosy a náklady**Prehľad tržieb za vlastné výkony a tovar

Položka výnosov	Suma	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Poskytnutie služieb (vzdelávanie, prieskum a iné aktivity)	1 520,00	22 934,00
Spolu	1 520,00	22 934,00

Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov

Položky výnosov	Suma bežného obdobia	Suma predchádzajúceho obdobia
Príspevky z podielu zaplatenej dane	9 240,58	8 718,32
Prijaté dary	5 714,20	419,96
Prijaté príspevky od iných organizácií	84 643,38	29 725,60
Prijaté príspevky od fyzických osôb	1 221,28	1 580,00
Aktivácia vnútroorganizačných služieb	2 787,13	2 698,53
Ostatné výnosy	63,78	41,40

Konečný zostatok Prijatých darov súvisí s rozpúšťaním výnosov budúcich období pri odpisovanom dlhodobom majetku, ktorý bol nadobudnutý bezodplatne v časovej a vecnej súvislosti so zaúčtovaním odpisov.

Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka prijala v priebehu bežného účtovného obdobia

Položky výnosov	Suma bežného obdobia	Suma predchádzajúceho obdobia
Dotácie - grant	315 470,00	320 845,95

Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov, nákladov na ostatné služby a iných ostatných nákladov

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady za ostatné služby, z toho:	74 379,31	65 778,47
Náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky	600,00	600,00
Poradenské služby	10 789,94	10 494,90
Nájomné	37 686,19	19 422,33

Iné	25 303,18	35 261,24
Ostatné významné položky nákladov, z toho:		
Spotreba materiálu a energie	112 623,37	117 819,09
Osobné náklady	232 134,23	195 012,36
Odpisy	2 536,80	2 312,59
Poskytnuté príspevky fyzickým osobám		
Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám		
Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane		

Tabuľka o nákladoch vynaložených v súvislosti s auditom účtovnej závierky

Jednotlivé druhy nákladov za	Suma
Overenie účtovnej závierky	600,00
Uisťovacie audítorské služby s výnimkou overenia účtovnej závierky	
Súvisiace audítorské služby	
Daňové poradenstvo	
Ostatné neaudítorské služby	
Spolu	600,00

Prehľad o účele a výške použitia podielu zaplatenej dane za bežné účtovné obdobie

Účel použitia podielu zaplatenej dane	Použitá suma z bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia	Použitá suma bežného účtovného obdobia
Poskytnuté príspevky	9 240,58	
Zostatok podielu zaplatenej dane bežného účtovného obdobia		7 632,70

Čl. V**Opis údajov na podsúvahových účtoch**

Účtovná jednotka nemá náplň pre túto položku.

Čl. VI**Ďalšie informácie**

1.1 Opis a hodnota iných aktív, ktorými sa rozumie možný majetok, ktorý vznikol v dôsledku minulých udalostí a ktorého existencia alebo vlastníctvo závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky; týmito inými aktívami sú napríklad práva zo servisných zmlúv, poisťných zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv, práva z investovania prostriedkov získaných oslobodením od dane z príjmov.

1.2. Opis a hodnota iných pasív vyplývajúcich zo súdnych rozhodnutí, z poskytnutých záruk, zo všeobecne záväzných právnych predpisov, z ručenia podľa jednotlivých druhov ručenia; takýmito inými pasívami sú:

a) možná povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti a ktorej existencia závisí od toho, či nastane alebo nenastane jedna alebo viac neistých udalostí v budúcnosti, ktorých vznik nezávisí od účtovnej jednotky, alebo

b) povinnosť, ktorá vznikla ako dôsledok minulej udalosti, ale ktorá sa nevykazuje v súvahe, pretože nie je pravdepodobné, že na splnenie tejto povinnosti bude potrebný úbytok ekonomických úžitkov, alebo výška tejto povinnosti sa nedá spoľahlivo oceniť.

1.3. Opis významných položiek ostatných finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe; pri každej položke sa uvádza jej opis, výška a údaj, či sa týka spriaznených osôb, a to

- a) povinnosť z devízových termínovaných obchodov a iných finančných derivátov,
- b) povinnosť z opčných obchodov,
- c) zákonná povinnosť alebo zmluvná povinnosť odobrať určité produkty alebo služby, napríklad z dodávateľských alebo odberateľských zmlúv,
- d) povinnosť z leasingových, nájomných, servisných, poisťných, koncesionárskych, licenčných zmlúv a podobných zmlúv,
- e) iné povinnosti.

Účtovná jednotka nemá žiadne iné záväzky a ostatné finančné povinnosti, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe.

Prehľad nehnuteľných kultúrnych pamiatok, ktoré sú v správe alebo vo vlastníctve účtovnej jednotky.

Účtovná jednotka nevlastní žiadnu nehnuteľnú kultúrnu pamiatku.

Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia.

Po 31.12.2022 do dňa zostavenia závierky nenastali žiadne významné skutočnosti.